

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 mars 2005

PROPOSITION DE RÉOLUTION

relative au soutien, par des équipes
de liaison, de la prise en charge des enfants
cancéreux séjournant à domicile

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

Documents précédents :

Doc 51 **1386/ (2004/2005)** :

- 001 : Proposition de résolution de Mmes Jiroflée, Van Gool, De Meyer et Storms.
- 002 : Amendement.
- 003 : Rapport.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
10 mars 2005

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 maart 2005

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende de ondersteuning van de zorg bij
kinderen met kanker die thuis verblijven
door liaisonequipes

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1386/ (2004/2005)** :

- 001 : Voorstel van resolutie van de dames Jiroflée, Van Gool, De Meyer en Storms.
- 002 : Amendement.
- 003 : Verslag.

Zie ook :

Integraal verslag :
10 maart 2005

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
<i>DOC 51 0000/000</i>	: Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	<i>DOC 51 0000/000</i>	: Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA</i>	: Questions et Réponses écrites	<i>QRVA</i>	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV</i>	: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	<i>CRIV</i>	: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
<i>CRABV</i>	: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	<i>CRABV</i>	: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
<i>CRIV</i>	: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	<i>CRIV</i>	: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
<i>PLEN</i>	: Séance plénière	<i>PLEN</i>	: Plenum
<i>COM</i>	: Réunion de commission	<i>COM</i>	: Commissievergadering
<i>MOT</i>	: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>MOT</i>	: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
 Commandes :
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel. : 02/ 549 81 60
 Fax : 02/549 82 74
 www.deKamer.be
 e-mail : publicaties@deKamer.be

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. Considérant que les enfants atteints d'un cancer et leur famille traversent une épreuve pénible et dramatique, tant sur les plans psychologique et financier que sur le plan social;

B. Considérant que, grâce à l'évolution de la technologie médicale, les enfants cancéreux peuvent de plus en plus souvent être soignés à domicile;

C. Considérant que les jeunes patients se sentent beaucoup mieux chez eux et que le séjour à domicile améliore le processus de guérison;

D. Considérant qu'une prise en charge médicale globale et permanente à domicile n'est pas prévue pour les enfants, en particulier dans la phase palliative, ce qui place les membres de la famille devant une tâche trop lourde à assumer et oblige à hospitaliser l'enfant, alors que sa place n'est pas à l'hôpital;

E. Considérant que les enfants cancéreux et leurs parents ont le droit d'être le plus possible ensemble et que la participation des parents au processus de soins est essentielle pour optimiser les soins;

F. Considérant qu'il faut garantir une approche globale et un accompagnement professionnel pour que la prise en charge à domicile soit possible;

G. Considérant que les équipes de liaison existantes qui coordonnent la prise en charge à domicile des jeunes patients atteints d'un cancer fonctionnent sans aucun soutien financier structurel.

DEMANDE AU GOUVERNEMENT :

1. de garantir que les enfants cancéreux pourront être soignés autant que possible et de façon optimale à domicile;

2. d'encourager la création d'équipes de liaison qui assurent le lien entre l'hôpital et le domicile du patient, soutiennent les dispensateurs de soins de première ligne, les personnes qui prodiguent des soins de proximité et les membres de la famille en matière de soins curatifs, psychosociaux, palliatifs et postpalliatifs spécifiques, et prêtent du matériel paramédical spécialisé;

3. d'agréer et de financer une équipe de liaison, composée d'une équipe multidisciplinaire, au moins dans chaque hôpital disposant d'un centre pour en-

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. Overwegende de zwaarwegende en dramatische situatie die kinderen met kanker en hun families moeten doorstaan, zowel op psychologisch, financieel als sociaal vlak;

B. Overwegende dat de verzorging van kinderen met kanker door de evolutie van de medische technologie steeds meer thuis kan plaatsvinden;

C. Overwegende dat jonge patiënten zich thuis veel beter voelen en het genezingsproces door het verblijf thuis wordt versterkt;

D. Overwegende dat voor kinderen, in het bijzonder in de palliatieve fase, geen allesomvattende en permanente verzorging thuis voorzien is waardoor de gezinsleden voor een te zware opgave staan en het kind ten onrechte in het ziekenhuis terecht komt;

E. Overwegende dat kinderen met kanker en hun ouders het recht hebben om zoveel mogelijk bij elkaar te zijn en dat de deelname van de ouders aan het verzorgingsproces van fundamenteel belang is om een optimaal zorgniveau te realiseren;

F. Overwegende dat een globale aanpak en professionele begeleiding verzekerd moet zijn om de zorg thuis haalbaar te maken;

G. Overwegende dat de reeds bestaande liaison-teams voor de thuisverzorging van kankerpatiënten werken zonder structurele financiële ondersteuning.

VRAAGT DE REGERING:

1. te waarborgen dat kinderen met kanker zo veel en optimaal mogelijk thuis kunnen worden verzorgd;

2. de oprichting te stimuleren van liaisonsteams die de link vormen tussen het ziekenhuis en de thuis-situatie en instaan voor de ondersteuning van de zorg-verstrekken van de eerste lijn en van de mantelzorgers en familieleden op het vlak van specifieke curatieve, psychosociale, palliatieve en postpalliatieve zorg en het uitlenen van gespecialiseerd paramedisch materiaal;

3. een erkenning en financiering te voorzien voor een liaisonsteam, bestaand uit een multidisciplinair team, in minstens elk ziekenhuis met een kinderkanker-

fants cancéreux; de développer ce soutien structurel en coopération avec les gouvernements de communauté;

4. d'intégrer ce financement dans des conventions avec les hôpitaux permettant aux équipes de liaison de remplir de manière optimale leur mission de lien entre l'hôpital et les patients, les personnes qui prodiguent les soins de proximité et les dispensateurs de soins de première ligne à domicile sans pour autant assumer les tâches de ces prestataires de soins.

centrum; deze structurele ondersteuning uit te bouwen in samenwerking met de gemeenschapsregeringen;

4. deze financiering te kaderen in conventies met de ziekenhuizen die ertoe leiden dat de liaisonequipes hun verbindingsopdracht tussen ziekenhuis en de patiënten, mantelzorgers en eerstelijnszorgverstrekkers voor de thuissituatie optimaal kunnen vervullen zonder de taken over te nemen van deze verstrekkers.